

<<漂亮朋友>>

图书基本信息

书名：<<漂亮朋友>>

13位ISBN编号：9787511701862

10位ISBN编号：7511701868

出版时间：2010-4

出版时间：中央编译出版社

作者：莫泊桑

页数：284

字数：288000

译者：李玉民

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<漂亮朋友>>

前言

“中央编译文库·世界文学名著”丛书以全新的姿态摆在读者面前。这套丛书有三个特点：一是大量收入了儿童文学作品，如大家喜闻乐见的《安徒生童话》、《格林童话》、《爱丽丝漫游奇境》、《爱的教育》、《哈克贝利·费恩历险记》等一批经典的儿童文学名著，也有近年来脍炙人口的畅销作品，如《小王子》、《绿山墙的安妮》、《小鹿班比》、《吹牛大王历险记》、《海蒂》、《秘密花园》、《小飞侠彼得·潘》、《新天方夜谭》、《安妮日记》等。

新与老的儿童文学相结合，丰富了这一文学品种，扩大了儿童文学的天地。

二是力求从原文翻译。

如《伊索寓言》、《一千零一夜》、《尼尔斯骑鹅历险记》、《十日谈》、《木偶奇遇记》、《好兵帅克》等。

转译往往出现删节、漏译和不忠实、不确切的现象，只有通过原文去译，才能消除这些弊端。

以往因为知道小语种的人较少，往往通过英文去翻译小语种的文学作品。

但英语译者喜欢删节，如《基督山伯爵》的英译本就删去五六万字。

儒勒·凡尔纳的科幻小说最早也多半从英语转译，错讹甚多。

三是组织了一批著名的翻译家，他们的译本是上乘的。

得到了广大读者的认可。

由于各种原因，我们不得不组织一些新译本。

有不少译者抱着认真的态度重译，改正了许多旧译的错误。

翻译的境界是无止境的，前人的译作出现错误在所难免，后来的译者应该提高译本质量，这才体现出重译的意义。

当然，倘若译者敷衍塞责，重译未必赶得上前译。

总体而言，这套丛书的质量是有保证的。

我们抱着对读者负责的态度，每本书都附有一篇序言，阐述每本名著的思想和艺术价值，以助读者理解。

与有些人理解的相反，序言不是可有可无的，也不是随手就可以写出，不费吹灰之力的。

说实话，没有研究的人，花上一两个月也未必能写出一篇有分量的序言。

序言不是介绍一下作者的生平，就可以打发过去的，而应该对作品发表言之有物的见解，帮助读者欣赏作品。

诚然，序言也不宜写得太长，以说清作品的意义为准即可。

这套丛书经过一年多的准备终于和读者见面了，我相信一定会得到读者的欢迎。

2009年12月22日于上海文苑楼

<<漂亮朋友>>

内容概要

《漂亮朋友》又译《俊友》，被誉为19世纪末法国社会的一幅历史画卷，它描写了19世纪80年代巴黎一个小职员杜·洛华发迹的经历。

他外貌漂亮、善于取悦女人，同时也贪婪无耻、阴险残忍。

他生活在社会的底层，由于偶然的机，进了一家报馆工作。

他依仗自己的外貌来赢得人们的欢心，特别是使用了各种卑鄙龌龊的手段，逐步向上爬，最后竟成为百万富翁的女婿，巴黎新闻界的红人，小说结尾还暗示他即将当上参议员和内阁部长，前程还远大着呢。

<<漂亮朋友>>

作者简介

莫泊桑（1850-1893），19世纪后半期法国优秀的批判现实主义作家、自然主义文学流派的杰出代表，与契诃夫、欧·亨利并称为“世界三大短篇小说之王”。莫泊桑的小说以其行云流水般的文笔和精湛的艺术技巧，以及纯粹的语言，成为展现法语魅力的典范之作，在法国乃至世界文学史上占据着无可替代的地位；他的作品被译成一百余种文字出版，至今畅销不衰。

<<漂亮朋友>>

书籍目录

译序

主要人物表

第一卷

第一章

第二章

第三章

第四章

第五章

第六章

第七章

第八章

第二卷

第一章

第二章

第三章

第四章

第五章

第六章

第七章

第八章

第九章

第十章

作者年表

<<漂亮朋友>>

章节摘录

<<漂亮朋友>>

编辑推荐

<<漂亮朋友>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>